

Mezinárodní festival tance, zpěvu, herectví a fotografie ProART 2009 opět v Praze

(Praha) Již šestý ročník mezinárodního festivalu ProART odstartuje v neděli 26. července a potrvá až do 2. srpna v Praze. Všichni příznivci, tance, zpěvu, herectví a fotografie mají stále možnost se přihlásit do uměleckých ateliérů, které probíhají po celý týden v sálech Tyršova domu ČOS a na jevištích Dejvického divadla, Rock Café a Městské knihovny.

Vyučovat bude celkem 15 pedagogů z osmi světových zemí. Kromě Čechů a Slováků se objeví v pedagogickém tandemu i učitelé z Malajsie, Rakouska, Japonska, Řecka, Francie a Švýcarska. Lekce jsou odstupňovány podle obtížnosti a vybrat si může opravdu každý. Festival není v Praze žádnou novinkou a těší se velkému zájmu mladých. Letos se očekává více jak sto aktivních účastníků uměleckých ateliérů a dvatisíce diváků.

„Některé lekce máme už plně obsazené, není dobré vyčkávat. Abychom udrželi kvalitu výuky, limitujeme počet účastníků v kurzu. Když si šlapete po hlavě, nic z toho nemáte. Pokud zavítáte do nedaleké Vídně na proslulý Impuls Tanz, zaplatíte jenom za registraci to, co u nás za celý týden dohromady, navíc vás bude na sále dvakrát tolik“, okomentoval letošní situaci umělecký ředitel festivalu Martin Dvořák. Na doprovodný večerní program nás pozvala výkonná ředitelka festivalu Alena Pajasová: *„Zahájíme v neděli 26. v Dejvickém divadle premiérou autorského projektu Martina Dvořáka Memoires, který je volně inspirován dramatickými životními osudy slavných sester a hereček první republiky Lídy Baarové a Zory Janů. Máte-li rádi tento černobílý svět, pak byste neměli v hledišti chybět, v druhé půli večera navíc uvidíte choreografii řeckého choreografa žijícího v Londýně Vangelise Legakise“*, láká Pajasová.

Tanečně se bude pokračovat i v následujících večerech v Městské knihovně. Nejprve sólovým vystoupením novozélandčanky Emmy Murray, poté fyzickým divadlem Marcela Leemana ze Švýcarska. *„Na tyto projekty jsem opravdu pyšný, že je tu máme. Znam oba autory z jeviště i ze života a mám radost, že přijali pozvání našeho festivalu. Je to hranice mezi tancem a pohybem, divadlem a samotným bytím,“* komentuje obě performance Martin Dvořák.

O tom, že je festival hlavně svátkem současného tance, vás přesvědčí tradiční gala pedagogů GALA-Pro-ART I. a II., na kterém vystoupí všichni umělci z oněch osmi zmiňovaných světových zemí. Večer Im-Pro-ART je ukázkou taneční a hudební improvizace a všechny pozvané performery živě doprovodí hudební dvojice manželů Ireny a Vojty Havlových.

„Každý rok uvádíme na festivalu i nějakou opravdovou premiéru, tou je letos večer dvou choreografů Vangelise Legakise z Řecka a Kaori Ito z Japonska – 1.8. v Dejvickém divadle. Obě choreografie jsou ušité na tělo tanečnickům Company ProART a vznikají po celou dobu trvání festivalu.“

Poslední den – neděle 2.8., už patří všem aktivním účastníkům festivalu, kteří se objeví v ukázkách z toho, co se za celý týden naučili. Za Improvizací v prostoru se skrývá taneční, herecké a fotografické gala studentů, pod titulem Gesamtkunstwerk vám studenti představí ucelené týdenní tzv. searching (hledací) projekty pod vedením Felixe Dumerila (tanec), Eduarda Klezly (zpěv) a Jakuba Zindulky (herectví).

Filozofií festivalu ProART je propojování odlišných uměleckých žánrů. Zda se to organizátorům daří se můžete přesvědčit i vy, buď jako aktivní účastníci kurzů či jako diváci večerních představení.

www.proart-festival.cz

tickets reservation: 737 300 314, paha@proart-festival.cz

Projekt probíhá za finanční podpory Ministerstva kultury ČR, hlavního města Prahy, statutárního města Brna, Rakouského kulturního fóra

Mediální partneři:

Kult, Metropolis, Moravská televize, SMS.cz, Taneční aktuality, novebrno.net, expats.cz, Radio Wave, radio SPin

Program PRAHA

26.7. - 2.8. 2009

DD – Dejvické divadlo, Zelená 15a, Praha 6

MK – Městská knihovna v Praze, Mariánské náměstí 1, Praha 1

Ne 26.7. 20h	DD	MEMOIRES / IN BETWEEN AND AROUND LIMINAL PLACES	250/150 Kč
Po 27.7. 20h	MK	MY BODY IS AN ISLAND / EN-POUR-SOI	250/150 Kč
Út 28.7. 20h	MK	100m²	250/150 Kč
St 29.7. 20h	MK	GALA-pro-ART I. (SOLOS)	250/150 Kč
Čt 30.7. 20h	DD	IM-pro-ART	250/150 Kč
Pá 31.7. 20h	MK	GALA-pro-ART II. (IVANUŠKA)	250/150 Kč
So 1.8. 20h	DD	ISLAND OF NO MEMORIES / SWEET SEA ECHOS	250/150 Kč
Ne 2.8. 17h	MK	IMPROVIZACE V PROSTORU	200/100 Kč
Ne 2.8. 20h	MK	GESAMTKUNSTWERK	200/100 Kč

Ne 26. 7. 20h Dejvické divadlo (250/150 Kč)

Martin Dvořák / Company ProART: MEMOIRES

Proud tanečních obrazů nepocházejících z rozumu. Taneční divadlo inspirované literární tvorbou spisovatele a básníka Adama Georgieva a dramatickými životy slavných hereček a sester Zory Janů a Lídy Baarové. **(premiéra)** *a flow of e-motional pictures coming from beyond the reason. Dance theatre inspired by literal work of a writer and a poet Adam Georgiev, and diaries of two famous Czech actresses and sisters with drama destinies Zora Janů and Lída Baarová. (opening)*

Režie a choreografie*direction and choreography:* Martin Dvořák

Účinkují*performing:* Irene Bauer, Mirka Prokešová a Martin Dvořák

Hudba*music:* Jonny Greenwood, Hans Krása a Viktor Ullmann

Kostýmy*costumes:* Jindra Rychlá

Vangelis Legakis / Van – L Dance Company (UK): IN BETWEEN AND AROUND LIMINAL PLACES

Taneční performance řeckého choreografa působícího v Londýně *dancing performance of a Greek choreograph living in London.*

Umělecký koncept a choreografie*choreography*: Vangelis Legakis

Choreografie a tančí*performing*: Seke Chimutengwende, Naomi Deira, Angela Blumberg

Hudba*music*: John Levaack Drever

Slovo “prahový” (hraniční) znamená hranici fyziologické nebo psychologické odpovědi. Prahový představuje dobu přenosu, kterou není snadné zaznamenat. Je to doba přenosu, kde jsou normální limity myšlenky, sebepoznání a chování uvolněné – situace, která může vest k novým obzorům. Termín “prahový” se odvozuje od několika různých stavů - prahovost v čase, ve stavu mysli, ve stavu bytí a v prostoru. Je to tady a tam, mezi a napůl. Prahovost předem očekává proces přechodu jednoho stavu k druhému. *The word liminal communicates the threshold of a physiological or psychological response. The liminal presents a period of transition that is not easy to pinpoint. It is a period of transition where normal limits to thought, self-understanding, and behavior are relaxed - a situation that can lead to new perspectives. The term liminal and liminality refer to several different states, Liminality in time, Liminality in states of consciousness, Liminality of being, and Liminality of place. It is the here and there, between and betwixt. Liminality presupposes a process to surpass one state towards another.*

Po 27. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Emma Murray (CH/NZ): MY BODY IS AN ISLAND

Taneční performance novozélandské tanečnice působící ve Švýcarsku *dance performance of a New Zealand dancer living in Switzerland.*

Choreografie/Performance/Text/Koncept: Emma Murray

Hudba*music*: Silas Bieri

Emma Murray zkoumá, do jaké míry může jazyk formovat a ovlivňovat pohyb tanečnicka. Tím, že vystupuje současně jako svépomocný instruktor stejně jako tanečnice, konfrontuje publikum s manipulativními obrazy a mění základní banality v pohyb. Instrukce poskytuje nahlas a snaží se je provést bez ohledu na to, jak absurdní a nemožné se zdají být. Láká publikum vstoupit do světa choreografa a vybízí je prožít vlastní osobní zkušenost. Přestože by asi raději, kdyby zmlkla a jen tančila! Vystupující zranitelnost zaměřuje naši pozornost na cynismus, kterým jazyk působí na tělo. *Emma Murray investigates the extent to which language can shape and influence a dancer's movement. Performing simultaneously as a self-help instructor as well as a dance performer, she confronts the public with manipulative imagery and turns the basest platitudes into movement. She gives instructions aloud and attempts to carry them out, regardless of how absurd or impossible they may be. The audience is enticed into entering the choreographer's world and is encouraged to examine his or her own personal experience. Although they'd probably prefer that she clam up and just dance! The performer's vulnerability focuses our attention on the cynical ways in which language interacts with the body.*

Vangelis Legakis (GR/UK) / Naomi Deira (F/UK): EN - POUR – SOI

Choreografie*choreography*: Vangelis Legakis

Tančíperforming: Naomi Deira

Hudbamusic: Matthew Orange

En – Pour – Soi jsou francouzské termíny francouzského filosofa Jeana-Paula Sartera, které znamenají V - Pro - Samo sebe. Sartre ve svých spisech rozlišuje dvě formy bytí: Jedno, které žije V-Sobě a jedno, které žije Pro-Sebe. To první je objektem individuality, co by měl člověk dělat pro žití, pro práci, pro přežití, kdežto to druhé je subjektem ve své čisté a úplné podstatě, které využívá své smysly, city, prožitky a zkušenosti, aby plně ztělesnilo svou přítomnost a existenci. *En – Pour – Soi are French terms by the French philosopher Jean-Paul Sartre which mean In – For – Itself. Sartre, in his writings distinguishes two different states of being; the one that lives In – Itself and the one that lives For – Itself. The former is the objectification of an individual, what the individual does for living, for job, for survival, whereas the latter is the subject in its pure and whole form and essence, using all senses, feelings, emotions and experiences to full embody his/her presence and existence.*

Út 28. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Marcel Leemann Physical Dance Theater (CH): 100m²

Fyzické taneční divadlo švýcarského choreografa Marcela Leemana *physical dancing theatre of a Swiss choreograph Marcel Leeman.*

Choreografiechoreography/Scénastage/Kostýmycostumes: Marcel Leemann

Účinkujíperforming: Azusa Nishimura, Marcel Leemann

Video a hudbavideo and music: Iker Gomez de la Hoz

Ocel je pevná. I když se stane kulkou. Cítíte teplo, když se vám zaryje do mozku? Slyšíte výstřel? Cítíte slzy v okamžiku, kdy si uvědomíte, že se to nemělo stát? Nishimara a Leemann vytváří intenzivní fóbie na ploše 10x10 metrů. „Nechci žít“, „Chci zemřít“ jsou temné verbalizace znějící v sebevražedné atmosféře, která je podpořena důmyslnou kombinací videosekvencí Ikera Gómeze de la Hoz. Tanečníci si vychutnávají kouzlo nebezpečí a fyzickost svého úkolu. Proč by ale někdo s tak vysokým – i když jen pro pobavení – sebevědomím, páchal sebevraždu? *Steel is hard. Even if steel is a bullet. Does it feel warm when it digs into your brain? Does one still hear the shot? Does one feel the tears in the moment that one realizes: It should not have happened! Nishimara and Leemann develop intense phobias in the 10 by 10 square meters. “I don’t want to live”, “I want to die” are dark verbalizations within a suicidal atmosphere that are supported by ingeniously mixed video sequences (Iker Gómez de la Hoz). The dancers enjoy the glamour of danger and the physicality of their task. But why should someone with so much – even if it is for show – self-confidence, commit suicide?*

St 29. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Gala-Pro-ART I. (SOLOS)

Gala současného tance, pravidelné každoroční setkání osobností působících na mezinárodním poli současného tance, tanečního a pohybového divadla *contemporary dance gala, annual meeting of personalities active on the international field of contemporary dance and physical theatre.*

Účinkujíperforming: Felix Dumeril (CH), Misato Inoue (JAP), Martin Dvořák (CZ), Mathieu Guilhaumon (F), Věrka Ondrašíková (CZ), Mirka Prokešová (CZ) a Kaori Ito (JAP) – **taneční performance SOLOS:** Cesta čtyř ženských postav uvnitř psychologického vesmíru jedné ženy. Choreografie znázorňuje pět věd, jejichž estetika je inspirována filmem

Freaks Toda Browninga. *She goes through four different women characters, inside of one psychological universe of one woman. The performance presents five sciences of which aesthetics are inspired by Tod Browning's film Freaks.*

Čt 30. 7. 20h Dejvické divadlo (250/150 Kč)

IM-pro-ART

Improvizovaná taneční show mezinárodních osobností současného tance, pedagogů a hostů Festivalu ProART 2009, s živým hudebním doprovodem **Ireny a Vojty Havlových** *improvising dance show of international personalities of contemporary dance, pedagogues and guests of the ProART Festival 2009, live music by Irena and Vojta Havel*

Účinkujíperforming: Felix Dumeril (CH), Misato Inoue (JAP), Kaori Ito (JAP), Eva Klimáčková (SK), Vangelis Legakis (GR), Mathieu Guilhaumon (F), Martin Dvořák (CZ) a další

Pá 31. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Gala-Pro-ART II. (IVANUŠKA)

Gala současného tance, pravidelné každoroční setkání osobností působících na mezinárodním poli současného tance, tanečního a pohybového divadla *contemporary dance gala, annual meeting of personalities active on the international field of contemporary dance, dancing and motional theatre.*

Účinkujíperforming: Irene Bauer (A), Nadia Karine Hasa (F), Tereza Indráková (CZ), Vangelis Legakis (GR), Gabriel Wong (MAL), Attila Zanin (A) a Eva Klimáčková (SK) – **taneční performance IVANUŠKA:** Predstavenie je inšpirované filozofiou Art Brut a Art Naif a ľuďmi, ktorí žijú mimo noriem, vo svojom vlastnom svete vzdialenom od reality. Tanec a fyzikalita vznikala pozorovaním týchto ľudí, žijúcich viac pudovo, inštinktívne, v spontánnosti gest a emócií. Ich tiky, dynamika, rytmus, návyky, posadnutosť, rituály, vášne... sú veľmi špecifické a radikálne. Napriek smútku, mizérii, osamelosti a utrpeniu týchto osudov, som hľadala víziu onirickou - snivou formou krásy a nežnosti k vnútornému šialenstvu, k detskej divokosti, k absurdnej poézii, tých, ktorí žijú v imaginárnom svete, v realite, ktorá je nepreniknuteľná. Napriek tragédii tohto uzatvorenia som sa snažila nechať preniknúť na povrch komickosť, nenúteným odbočením od reality, či absurdným opakovaním akcií. Poézia reality, ktorá nám uniká, ktorá sa nás dotýka a prekvapuje nás. *Performance inspired by Art Brut and Art Naif philosophy and people living beyond the norms, in their own internal world far from reality. Dance and physicality was created by observation of these people, living more by their instinct, in spontaneity of gestures and emotions. Their dynamics, rhythm, habits, obsessions, rituals, passions... are radical and very specific.*

So 1. 8. 20h Dejvické divadlo (250/150 Kč)

Kaori Ito (JAP) / Company ProART: ISLAND OF NO MEMORIES (premiéra)

Choreografiechoreography: Kaori Ito

Účinkujíperforming: Martin Dvořák, Petra Padriánová, Mirka Prokešová

Vedle našeho světa existuje ještě jiný. Existovalo místo, kudy se dalo přejít. Tento jiný svět se jmenuje Isidora a je stejně velký jako ten náš. V mnoha směrech je úplně stejný jako ten náš. Stejná tráva tam roste ve stejné půdě. Stejní ptáci létají na stejné obloze. I lidé vypadají stejně. Ale hlavním rozdílem je, že na Isidoře si nikdo nic nepamatuje. Nikdo nemá jméno, ani dům, ani rodinu. Dalo by se také říct, že všichni se jmenují

stejně, mají stejný dům a stejnou rodinu. Stejné slovo, stejné místo a stejné jméno – Isidora. Zpočátku to může znít děsivě, ale když si nic nepamatuješ, nemáš se čeho bát. Na Isidoře najdeš vše, co potřebuješ. Je to ostrov bez vzpomínek. *Alongside this world there's another. There was the place where you could cross. This other world is called Isidora, and it's as big as ours, and in many ways it's exactly the same. The same grass grows in the same dirt. The same birds fly in the same sky. Even the people look the same. But the major difference is that in Isidora no one can remember anything. Nobody has a name, or a house, or a family. Or you could say that everyone has the same name and the same house and the same family, a single word and a single place and a single name called Isidora. At first it might sound scary, but if you don't remember anything, then you do not have anything to be scared about. And anyway, in Isidora you always have whatever you need. It is the island of no memories.*

Vangelis Legakis (GR) / Company ProART: SWEET SEA ECHOS (premiéra)

Choreografie*choreography*: Vangelis Legakis

Účinkují*performing*: Irene Bauer, Martin Dvořák, Mirka Prokešová, Marek Svobodník

Vrací nás vzpomínky do přítomnosti? Jak tato přítomnost vytváří představitelnou budoucnost, ve které chceme žít? *Do memories bring us where we are at present? How this present constructs an imaginable future worth living for?*

Ne 2. 8. 17h Městská knihovna (200/100 Kč)

IMPROVIZACE V PROSTORU – závěrečné gala festivalu a jeho studentů v ateliérech tance - **Mathieua Guilhaumona** (jazz), **Nadii-Karine Hasa** (contemporary-modern), **Terezy Indrákové** (tanec pro děti), **Misato Inoue** (modern – Limon), **Kaori Ito** (modern - Cunningham), **Evy Klimáčkové** (kontaktní improvizace, contemporary), **Vangelise Legakise** (improvizace), **Věry Ondrašíkové** (tanec pro děti), **Gabriela Wonga** (floorwork), **Attily Zanin** (hip-hop) a **Hany Zanin** (tanec s a bez handicapu), herectví – **Jakuba Zindulky** a fotoworkshopu **Romana Sejkota**.

Festival gala closing of its students from ateliers of dance, acting and photography.

Ne 2. 8. 20h Městská knihovna (200/100 Kč)

GESAMTKUNSTWERK: Searching projekty TANCE Felixe Dumerila, ZPĚVU Eduarda Klezly a HERECTVÍ Jakuba Zindulky

Týdenní intenzivní práce v omezeném počtu zúčastněných studentů dává vzniknout neopakovatelným projektům, které ve stejný okamžik oslaví svou premiéru i derniéru. Závěr festivalu 2008. *One week intensive work in limited number of participants leads to some performances which can't be played again. These perforamnces will celebrate their premier and dernier at the same time. The conclusion of the festival 2008.*